



## Abba Hillel Silver Collection Digitization Project

Featuring collections from the Western Reserve Historical Society and  
The Jacob Rader Marcus Center of the American Jewish Archives

### **MS-4787: Abba Hillel Silver Papers, 1902-1989.**

Series I: General Correspondence, 1914-1969, undated.

Sub-series A: Alphabetical, 1914-1965, undated.

---

Reel  
48

Box  
17

Folder  
1159

Manson, Harold, 1960-1963.



October 5, 1960

My dear Harold:

I had hoped to see you and talk to you when I was in New York last, but evidently did not have the opportunity. I trust that you and your family are well.

I am eager to know what progress you are making in writing the book. The last time I heard from you on this subject was last April. Are you actually writing it or are you still hoping you can find time to begin to write it? You began gathering material in earnest during the leave-of-absence which you took. Five years have elapsed. I really think that you ought to concentrate on the task and get it done.

With warmest regards and all good wishes for the New Year, I remain

As ever yours,

ABRA HILLEL SILVER

AHS:bfm

Mr. Harold P. Manson  
115 East 92nd Street  
New York 28, New York



115 East 92 Street  
New York 28, N.Y.  
October 9, 1960

Dr. Abba Hillel Silver  
The Temple  
Cleveland 6, Ohio

Dear Dr. Silver:

Since explanations are no substitutes for progress reports, I shall refrain from describing the circumstances which have kept me from pursuing the task of the book. These circumstances, however extenuating, are not your problem, but mine; and if I have not succeeded in overcoming them, I shall not trouble you with the reasons.

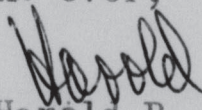
In saying this, I am not disengaging myself from the work. I still intend to **complete** the book one day. But I do not expect this necessarily indefinite statement to meet the situation. I am therefore undertaking a refund to the Temple's Fund, in view of the grant I received at the time that I took my leave of absence from the Z.O.A. An installment in the amount of \$300 is enclosed.

I trust that I may continue to hold the research material which I gathered and organized.

I can only add the hope that your judgments on this present -- and, I believe, temporary -- failure will take into account not only past performances, but my devotion for the future as well.

I trust that you, Mrs. Silver and the entire family are well. Apart from coping with my recently-acquired ulcers, my family is fine and we are expecting an addition in the Spring.

As ever,

  
Harold P. Manson



October 12, 1960

My dear Harold:

I received your letter of October 9th. I cannot understand why you sent me the enclosed check. I did not ask for any refund and I did not base my disappointment with your failure to proceed with the writing of your book on the fact that you had received a grant for that purpose from the Temple Charitable & Educational Foundation.

I know that you are a very busy man and that you have had many problems to face. Nevertheless, you assumed a major responsibility and somehow I cannot escape the feeling that during these last four or five years you could not have found the time to complete the task which you undertook. I am very frank with you and I should like you to be very frank with me. I have the impression that while you would like to do the book, you have no intention of giving it any priority in your activities. Should you find that you have not the time or are not in the mood to proceed with the work now and complete it in a reasonable time, I would appreciate very much if you would send me, not the money, but the research material and documents which you may have in your possession so that I, myself, or someone else may proceed with writing the history of a very important period which is rapidly being distorted and obfuscated.

Please be assured of my continued and unfailing friendship. With all good wishes, I remain

Very cordially yours,


ABBA HILLEL SILVER

AHS:bfm

Enclosure: Check

Mr. Harold P. Manson  
115 East 92nd Street  
New York 28, New York



 HAROLD P. MANSON  
115 EAST 92ND STREET  
NEW YORK 28, N. Y.

October 19, 1960

Dr. Abba Hillel Silver  
The Temple  
Cleveland, Ohio

Dear Dr. Silver:

In replying to your letter of October 12 I want to assure you that there is no question about my <sup>mod</sup> where the book is concerned — I do want to do it. Nor is there any doubt about my desire to give the book priority. However, this has been impossible because of the kind of life which I must lead to carry on my job.

As you know, I had hoped that my present job would afford me greater opportunity for work



~~██████~~ HAROLD P. MANSON  
115 EAST 92ND STREET  
NEW YORK 28, N. Y.

(2)

on the book than I could find at the Z.O.A. But it has turned out to be a high pressure fund raising operation (and, alas, nothing more), requiring 10 or more hours of office work every day and often including weekends. With the problem of time more acute than ever and with no immediate solution to this problem in sight, I wrote my letter of October 9.

There is a ray of hope in the prospect of another job which developed since my last letter to you. I should know something definite about this in two to three weeks. Would it be too much to ask that I be permitted to hold the research material for another month or so—



April 28, 1961

My dear Harold:

Since your last letter to me on October 19th, I have heard nothing further from you about the book. I must, therefore, assume that you do not have the time to write it. I would, therefore, appreciate if you would send me the research material and the files which you have.

With warmest regards and all good wishes, I remain

Very cordially yours,

ABBA HILLEL SILVER

AHS:bfm

Mr. Harold Manson  
115 East 92nd Street  
New York 28, New York



115 East 92nd Street  
New York 28, N.Y.  
May 3, 1961

Dr. Abba Hillel Silver  
The Temple  
East 105th St. & Silver Park  
Cleveland 6, Ohio

Dear Dr. Silver:

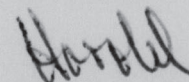
During the months that passed since I last wrote to you, I was hopeful that another type of job -- with better circumstances to work on the book -- was imminent. I therefore wanted to hold the files until this was certain. But, as you have correctly assumed, this has not happened. It would be pointless to go into the details.

I shall, of course, return the files of research material to you. I will let you know when the shipment is going forward.

To discuss my continuing interest in the project would not be useful at this time. I will do so when I am in a position to contribute more than deep interest.

Meanwhile, I send my warmest regards and every good wish to you and to Mrs. Silver.

As ever,



Harold P. Manson



115 East 92 Street  
New York 28, N.Y.  
May 9, 1961

Dr. Abba Hillel Silver  
The Temple  
Cleveland, Ohio

Dear Dr. Silver:

One package -- a packed transfile -- went forward to you today by Railway Express. The delivery men did not accept the metal filing cabinet containing the bulk of the records and correspondence -- although the Railway Express office had said this would be o.k. and I would assume that a metal cabinet is safer than a carton. There will, therefore, be a delay in getting the remainder of the material to you -- until I check with a moving company or repack the material for Railway Express.

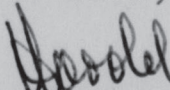
The transfile sent to you today contains:

Books & Bound Volumes

- a) Bound reprints issued by the American Zionist Emergency Council
- b) Bound publications issued through the American Zionist Emergency Council (4 vols.)
- c) Bound publications issued by the American Christian Palestine Committee
- d) Bound issues of "Palestine"
- e) Minutes of the American Zionist Emergency Council ( 6 volumes)
- f) AHS - Confidential Notes ( 2 volumes)
- g) American Jewish Conference Proceedings -- 1943, 1944 ( 2 volumes)
- h) "Ernest Bevin" by Williams

I will be in touch with you when the other material is sent.

Ever best,

  
Harold P. Manson



115 East 92 Street  
New York 28, N.Y.  
May 18, 1961

Dr. Abba Hillel Silver  
The Temple  
Cleveland, Ohio

Dear Dr. Silver:

I have arranged for the shipment of the filing cabinet through the Lincoln Warehouse Corporation. It will be carried by the Aero Mayflower Transit Company. Delivery should be completed within approximately two weeks. When I am advised that the filing cabinet is en route, I will send you the keys.

The materials are arranged chronologically -- from 1941 through 1949. I have made a single collection of the items from your files and the materials which I had gathered here. My materials are included in the general chronological arrangement and consist of :

a) A complete collection of the press releases that were issued by the American Zionist Emergency Council, the American Christian Palestine Committee, the Trade Union Committee, etc.

b) A complete collection of the Emergency Council's communications and directives to Local Emergency Committees.

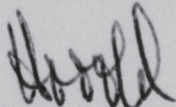
c) Various items from the files of the American Zionist Policy Committee.

d) Various texts and documents which I had collected here -- for example, photostats of Roosevelt's message(s) to Wagner for the ZOA Convention in 1944, and other significant texts.

I trust that you have meanwhile received the transfile which I sent by Railway Express.

Warmest regards.

Ever best,



Harold P. Manson



HAROLD P. MANSON

115 East 92 St.  
New York 28, N.Y.  
May 22, 1961

To: Dr. Abba Hillel Silver

The Keys to the Filing cabinet  
are enclosed.

It is being transported by the  
Aero Mayflower Transit Company—  
Pre-paid.

Best regards,  
Harold



COMBINED HOUSEHOLD GOODS BILL OF LADING AND FREIGHT BILL  
ORIGINAL—NOT NEGOTIABLE to be issued to shipper at time goods are received by carrier.  
**AERO MAYFLOWER TRANSIT COMPANY, INC.**  
INDIANAPOLIS, INDIANA

161442

Received, pursuant to Order for Services (if any) and subject to the classifications and tariffs, rules and regulations in effect on the date of the issue of this Bill of Lading.

ISSUED AT New York, N.Y. DATE 19 ORDER NO. 574144  
FROM Mr. Harold P. Manson ADDRESS 115 E. 92nd St.  
CITY New York STATE New York

The property described below (contents and conditions of contents of packages unknown) consigned and destined as shown below, which said company (the word company being understood throughout this contract as meaning any person or corporation in possession of the property under the contract) agrees to carry to destination indicated below, if on the route or routes or within the territory of its lawful operations, otherwise to deliver to another carrier to deliver to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said property over all or any portion of route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said property, that every service to be performed hereunder shall be subject to all conditions not prohibited by law, whether printed or written, herein contained, including the conditions on back hereof, which are hereby agreed to by shipper and accepted for himself and his assigns.

CONSIGNEE Dr. A. H. Silver ADDRESS The Temple, E 105th & Silver Park  
CITY Cleveland, STATE Ohio  
DELIVERING CARRIER AERO MAYFLOWER TRANSIT CO., INC. J.C.C. NO. 2934

Property tendered pursuant to Order for Services, if any and SUBJECT TO THE FOLLOWING:

1. Rules, regulations, rates and charges in lawfully applicable tariff. All charges will be audited and, if necessary, corrected by refund or additional billing.

2. All terms written, printed, stamped or typed on the front or back hereof.

3. **NOTICE: UNLESS A DIFFERENT VALUE IS DECLARED, THE SHIPPER HEREBY RELEASES THE VALUE TO 30¢ PER POUND FOR EACH ARTICLE.**

Shipper declares value of entire shipment to be \$ 2000.00 and hereby releases and limits value and liability as provided in Contract Terms and Conditions on reverse side hereof.

4. Charges payable in cash, money order or certified check ☐ on completion of loading; or ☐ prior to delivery; or carrier shall bill as follows:

C.O.D.

(Name)

(Street Address)

(Town and State)

(Attention of)

5. Shipment is to be ☐ stored in transit at:

(Name of Warehouse)

(Town and State)

6. SHIPPER'S SIGNATURE

I hereby make the declaration of value (if any) set forth in paragraph 3 above, and agree to foregoing contract terms and conditions:

X Harold P. Manson  
(Shipper)

BY LINCOLN W' HSE CORPORATION

WEIGHT OF SHIPMENT  
(Weight Tickets Attached)

Gross Weight 26380 pounds

Tare Weight 26170 pounds

ACTUAL WEIGHT OF SHIPMENT 260 pounds

Weighmaster Mr. S. H. Berry

STREET 11-24 31st Ave

CITY L.I. City STATE N.Y.

Declaration of Documents, Specie, Extraordinary Valued Articles

Foregoing Shipment received on above date (contents and condition of packages unknown) subject to declaration (if any) on release, terms and conditions herein.

CARRIER \_\_\_\_\_

NET WEIGHT 260 as 500 lbs.

BY X

Mileage: Straight Shipments 493 Miles

Mileage: Storage-in-Transit Shipments:

Origin to Warehouse \_\_\_\_\_ Miles

Warehouse to Destination \_\_\_\_\_ Miles

Waiting Time \_\_\_\_\_ Hours at \_\_\_\_\_ (Hour)

Extra Pick-ups and Deliveries (Stop)

Hoisting or Piano Carry

Extra Man and/or Van Hours

Valuation Charge per \$100.00 or fraction thereof \$ 2000.00

Additional Transportation Charge

Overtime Loading and Unloading

Other Service

RATE

CHARGES

1290

64.50

QUANTITY

Barrels

Boxes, Wooden, not over 5 cu. ft.

over 5 cu. ft. but not over 8 cu. ft.

Crate and Specially Designed Containers

Cartons less than

1-1½ cu. ft.

3 cu. ft.

5 cu. ft.

7 cu. ft.

10 cu. ft.

Wardrobe Cartons, not less than 10 cu. ft.

Mattress Cartons

Mattress Covers

Hours Extra Labor per hr.

Storage in Transit (30 days or fraction)

Additional Charges on Shipments to or from Canada & or Mexico

Advance Charges Account of

Collecting Agent, Person Collecting

CITY

DATE

TOTAL

Deposit Received in Prepayment ☒  
Received Balance Payable ☒

Paid to Apply  
Balance Due

74.50  
74.50

The above described shipment was received in good condition except as noted on the Shortage and Damage Report.

Date Delivered 19 Consignee X

1—ORIGINAL BILL OF LADING—SHIPPER'S COPY



## CONTRACT TERMS AND CONDITIONS

**SECTION 1.** The carrier shall be liable for physical loss of or damage to any articles from external cause while being carried or held in storage in transit EXCEPT for condition or flavor or perishable articles, and EXCEPT documents, currency, money, jewelry, watches, precious stones or articles of extraordinary value which are not specifically listed on the bill of lading, and EXCEPT loss or damage caused by or resulting:

- (a) From an act, omission or order of shipper;
- (b) From insects, moth, vermin and ordinary wear and tear;
- (c) From defect or inherent vice of the article;
- (d) From (1) hostile or warlike action in time of peace or war, including action in hindering, combating, or defending against an actual impending or expected attack (A) by any government or sovereign power, or by any authority maintaining or using military, naval or air forces; or (B) by military, naval or air forces; or (C) by an agent of any such government, power, authority or forces; (2) any weapon of war employing atomic fission or radioactive force whether in time of peace or war; (3) insurrection, rebellion, revolution, civil war, usurped power, or action taken by governmental authority in hindering, combating, or defending against such an occurrence, seizure or destruction under quarantine or customs regulations, confiscation by order of any government or public authority, or risks of contraband or illegal transportation or trade; or
- (e) From strikes, lockouts, labor disturbances, riots, civil commotions, or the acts of any person or persons taking part in any such occurrence or disorder;

SUBJECT, in addition to the foregoing, to the further following limitations on the carrier's liability:

- (1) To 30¢ per pound of the weight of the lost or damaged article if shipper has failed, in writing, to release the value to a lump sum for the entire shipment, (in which event the carrier will not be liable for breakage of china, glassware, bric-a-brac or similar articles of a brittle or fragile nature unless packed by the carrier or unless such breakage results from negligence of carrier; or
- (2) To that proportion of the actual loss or damage represented by the percentage that the released value bears to the actual cash value of the shipment, if shipper has released the value to a lump sum for the entire shipment.

**SECTION 2.** The carrier shall not be liable for delay caused by highway obstruction, or faulty or impassable highways, or lack of capacity of any highway, bridge or ferry, or caused by breakdown or mechanical defect of vehicles or equipment, or from any cause other than negligence of the carrier; nor shall the carrier be bound to transport by any particular schedule, means, vehicle or otherwise than with reasonable dispatch. Every carrier shall have the right in case of physical necessity to forward said property by any carrier or route between the point of shipment and the point of destination.

**SECTION 3.** Shipper shall:

- (a) Be liable for any and all charges applicable under carrier's tariffs, and pay therefor as provided in said tariffs; and
- (b) Indemnify carrier against loss or damage caused by inclusion in the shipment of explosives or dangerous articles or goods.

**SECTION 4.** If for any reason other than the fault of carrier, delivery cannot be made at address shown on the face hereof, or at any changed address of which carrier has been notified, carrier, at its option, may cause articles contained in shipment to be stored in a warehouse selected by it at the point of delivery or at other available points, and there held without liability on the part of the carrier, at the cost of the owner, and subject to a lien for all accrued tariff and other lawful charges.

**SECTION 5.** If shipment is refused by consignee at destination, or if shipper, consignee or owner of property fails to receive or claim it within fifteen (15) days after written notice by United States mail addressed to shipper and consignee at post office addresses shown on face hereof, or if shipper fails or refuses to pay lawfully applicable charges in accordance with carrier's applicable tariff, carrier may sell the property, at its option, either (a) upon the notice and in the manner authorized by law, or (b) at public auction to highest bidder for cash at a public sale to be held at a time and place named by carrier, thirty (30) days notice of which sale shall have been given in writing to shipper and consignee, and there shall have been published at least once a week for two consecutive weeks in a newspaper of general circulation at or near the place of sale, a notice thereof containing a description of the property as described in the bill of lading, and the names of the consignor and consignee. The proceeds of any sale shall be applied toward payment of lawful charges applicable to shipment and toward expenses of notice, advertising and sale, and of storing, caring for and maintaining property prior to sale, and the balance, if any, shall be paid to owner of property; PROVIDED that any perishable articles contained in said shipment may be sold at public or private sale without such notices, if, in the opinion of carrier, such action is necessary to prevent deterioration or further deterioration.

**SECTION 6.** As a condition precedent to recovery, a claim for any loss or damage, injury or delay, must be filed in writing with carrier within nine (9) months after delivery to consignee as shown on face hereof, or in case of failure to make delivery, then within nine (9) months after a reasonable time for delivery has elapsed; and suit must be instituted against carrier within two (2) years and one (1) day from the date when notice in writing is given by carrier to the claimant that carrier has disallowed the claim or any part or parts thereof specified in the notice. Where a claim is not filed or suit is not instituted thereon in accordance with the foregoing provisions, carrier shall not be liable and such a claim will not be paid.



May 22, 1961

My dear Mr. Manson:

Dr. Silver has received the filing cabinet which you sent to him. He has asked me to thank you and would appreciate your sending the keys on to him.



Very sincerely yours,

Beatrice F. May (Mrs.)  
Secretary to Dr. Silver

Mr. Harold P. Manson  
115 East 92nd Street  
New York 28, New York



320 Central Park West  
New York 25, N. Y.  
November 27, 1962

Dr. Abba Hillel Silver  
The Temple  
East 105th St., at Silver Park  
Cleveland, Ohio

Dear Dr. Silver:

This is the point in my article which I mentioned during our talk yesterday:

On page 40 of my manuscript I wrote: "They (the State Department representatives) sought to engage the Jewish Agency in a round-table conference and proposed ~~that Britain should meanwhile continue to administer Palestine under a temporary trusteeship arrangement.~~"

I had originally written: "They sought to engage the Jewish Agency in a round-table conference and proposed a temporary trusteeship arrangement."

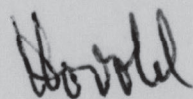
It was Emanuel's recollection when he read the manuscript that the intent of the proposal was to retain British control in Palestine -- which is why I made the revision.

Which formulation is more exact?

If Daniel should decide to make an exception in my case and send me the page proofs, I promise to do nothing more than check the proofs against my copy of the manuscript.

It was good to see you and Mrs. Silver again and I look forward to talking with you next week.

Ever best,



Harold P. Manson

HPM/scf



~~Harold P. Manson~~ 8-8400 = yhe.  
y.u.

HAROLD MANSON

115 East 92nd Street

W.F.M. New York 28, New York

Schuyler

Harold P. Manson - 320 Central Park, West

SC 4-7299



December 5, 1962

My dear Harold:

With reference to your letter of November 27th and the point in your article to which you refer:

Your original statement was correct and we have, accordingly, made the necessary correction in your manuscript.

The temporary trusteeship which was suggested by Warren Austin on March 19th was to be under the Trusteeship Council and did not propose that Great Britain should continue meanwhile to administer Palestine. There were reports that an Anglo-French-American trusteeship would be established, but no actual proposals to that end were made.

With warmest regards and all good wishes, I remain

As ever,

ABBA HILLEL SILVER

AHS:bfm

Mr. Harold P. Manson  
320 Central Park West  
New York 25, New York



ATLANTA

CHICAGO

DALLAS

SAN FRANCISCO

LONDON

MANILA

BRETT-MACMILLAN, GALT, ONTARIO

# *The Macmillan Company*

CABLE ADDRESS  
PACHAMAC NEW YORK

*Publishers*

TELEPHONE  
OREGON 5-4000

*Sixty · Fifth Avenue · New York 11, N. Y.*

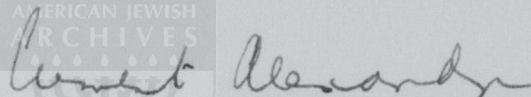
December 20, 1962

Rabbi Abba Hillel Silver  
The Temple  
University Circle at Silver Park  
Cleveland 6, Ohio

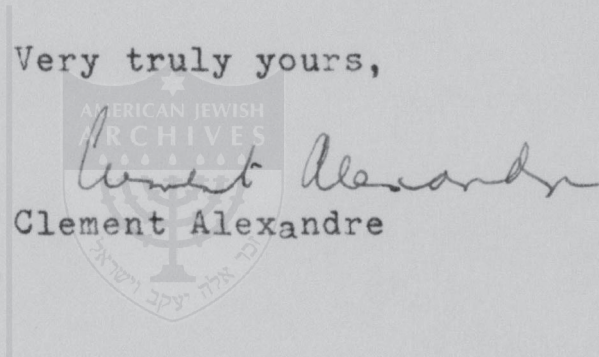
Dear Rabbi Silver:

Thank you for your note of December 10 about Mr. Harold Manson. I'm getting in touch with him.

Very truly yours,

  
Clement Alexandre

CA:pj



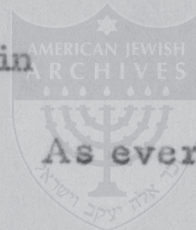


December 21, 1962

My dear Harold:

I wrote to Mr. Clement Alexandre of the Macmillan Company and told him that it would be mutually advantageous to the two of you to meet. If you do not hear from him within the next few days, please telephone him.

With all good wishes, I remain



ABBA HILLEL SILVER

AHS:bfm

Mr. Harold Manson  
115 East 92nd Street  
New York 28, New York



Please note:  
Correct home  
address↓

320 Central Park West  
New York 25, N.Y.  
January 22, 1963

Dr. Abba Hillel Silver  
The Temple  
University Circle at Silver Park  
Cleveland 6, Ohio

Dear Dr. Silver:

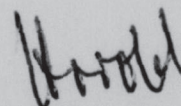
Sunday's birthday celebration was pure joy.

I have been reading "In the Time of Harvest" (essays other than my own, that is) and find the volume truly impressive. Daniel did a superb job in selecting and editing the "Gleanings."

I have just seen today's JTA Bulletin. The story of the birthday celebration is, to my biased mind, inadequate. For example, they completely missed -- or ignored -- the significance of the Ben-Gurion message which I had quoted in my dispatch. I am sending -- for your files and Daniel's -- a photocopy of the story which I wired from the dinner.

My love to Mrs. Silver and the entire family.

Ever best,



Harold P. Manson

HPM:scf

enc.

cc: Rabbi Daniel J. Silver



January 28, 1963

My dear Harold:

Glad to have received your note. I was very happy that you could be with me on my anniversary celebration. The report from the JTA is an adequate one when one bears in mind that the JTA has not been very generous in reporting events connected with me. The reasons are not far to seek.

What final decision have you made on the matter that you spoke about in connection with the book?

As ever yours,

ABBA HILLEL SILVER

AHS:bfm

Mr. Harold Manson  
320 Central Park West  
New York 25, New York



320 Central Park West  
New York 25, N.Y.  
January 31, 1963

Dr. Abba Hillel Silver  
The Temple  
University Circle at Silver Park  
Cleveland 6, Ohio

Dear Dr. Silver:

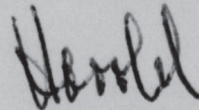
I was glad to receive your letter of January 28.

I intend to do the book. It could be completed in about six months of concentrated work. I will not achieve this on my present job (and if this is deemed a shortcoming on my part, it is nevertheless a fact). I am therefore trying to work out a plan along the lines I indicated to you.

If I am successful in obtaining an advance against royalties and/or a grant which would carry me into the fall, I would not hesitate to leave my job as soon as possible and try to reestablish myself in another position beginning in the fall, by which time the book should be done. (You will gather from this that I have no great expectations in connection with my work under this administration of the American Friends. But this is a subject on which I shall not dwell here.)

If another job offer -- either the position that Leon Feuer has been discussing with me or something else -- should be consummated in the near future, I will try to have it begin in the fall, which would leave me a number of months to devote myself exclusively to the book.

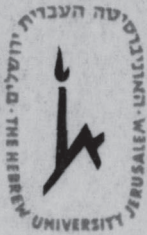
Ever best,



Harold P. Manson

HPM:scf





# AMERICAN FRIENDS OF THE HEBREW UNIVERSITY

11 EAST 69th STREET • NEW YORK 21, N. Y. • YUkon 8-8400

212-

JUSTICE FELIX FRANKFURTER  
DANIEL G. ROSS  
DR. ISRAEL S. WECHSLER  
DR. GEORGE S. WISE  
Honorary Presidents

PHILIP G. WHITMAN  
President

RALPH WECHSLER  
Chairman of the Board

LIONEL R. BAUMAN  
DAVID BOROWITZ  
VICTOR M. CARTER  
SUNDEL DONIGER  
LEO GUZIK  
PROF. MILTON HANDLER  
SAMUEL H. LANDY  
PHILIP W. LOWN  
JAMES MARSHALL  
JACK S. POPICK  
LEONARD RATNER  
CHARLES J. ROSENBLOOM  
SAMUEL ROTHBERG  
BENJAMIN H. SWIG  
PHILIP ZINMAN  
Vice Presidents

JOSEPH M. MAZER  
Treasurer

IRVING WARSHAW  
Associate Treasurer

ABRAHAM SHAMOS  
Secretary

BENJAMIN P. GOLDMAN  
Assistant Secretary

HON. HERBERT H. LEHMAN  
Chairman, Advisory Board

PROF. OSCAR I. JANOWSKY  
Chairman, Academic Council

MRS. LOUIS S. GIMBEL, JR.  
President, Women's Division

MICHAEL M. NISSELSON  
Executive Vice President

FELIX M. WARBURG  
DR. A. S. W. ROSENBACH  
DR. ISRAEL S. WECHSLER  
DR. GEORGE S. WISE  
DANIEL G. ROSS  
PHILIP M. KLUTZNICK  
Past Presidents

April 17, 1963

Rabbi Daniel J. Silver  
The Temple  
University Circle and Silver Park  
Cleveland, Ohio

Dear Dan:

I finally received from Dr. Chernowitz the galley proofs of the translation of my article which he plans to publish in BITZARON.

I find it difficult to recognize my work in this version. The language is stiff and the translation sometimes inaccurate. The deletions alter the character of the original article and reflect the translator's lack of understanding of underlying issues.

I am enclosing the galley proofs so that you and Dr. Silver may make your own estimates. For myself, I regard this translation as irreparable and am reluctant to have my name attached to it. However, I am at a loss to know how to proceed with Dr. Chernowitz, since he did receive a copy of my manuscript for translation and publication in his projected "Silver Issue."

If Dr. Silver and you share my opinion that this version does no great service to the subject and is a disservice to the author, I believe that Dr. Chernowitz should be advised from Cleveland not to proceed with its publication.

I expect that Dr. Chernowitz will be phoning me within the next few days regarding the galley proofs. I shall advise him that I do not wish to have my name attached to the article in its present form, and that I have sent the galley proofs to Cleveland, since the copy of the manuscript had been provided to him from there.

Please let me hear from you on this.

Warmest regards to the entire family.

Ever best,

*Harold*

Harold P. Manson

*Returned galley - proofs  
4/19/63  
Air Mail  
HPM:scf  
enc.*



Dr. Abba Hillel Silver

April 22, 1963

Dr. Maurice Chernowitz  
BITZARON  
1141 Broadway  
New York, N.Y.

Dear Dr. Chernowitz:

I have read the galley proofs of the translation of my article. I have not attempted to revise this translation apart from one important factual change which you will find on galley 7.

The end result differs from the original in too many essential respects. I will agree to its publication in BITZARON only if the following words follow the title:

"Based on an essay by H. P. Manson  
in "In the Time of Harvest"  
(Macmillan, 1963), Translated and  
edited by \_\_\_\_\_."

The same wording should appear on the covers.

Sincerely yours,

Harold P. Manson

HPM:scf  
enc.

For your information.  
Harold



Dr. Abba Wilhel Silver

320 Central Park West  
New York 25, N.Y.  
May 3, 1963

Mr. Haym Leaf  
BITZARON  
1141 Broadway  
New York, N.Y.

Dear Mr. Leaf:

Thank you for sending me the revised galley proofs of your translation of my article.

I agree that the revisions and the incorporation of some of the previously deleted material have improved the translation.

While I no longer insist that the wording I transmitted to Dr. Chernowitz should follow the title or appear on the covers, this wording should appear as a footnote. It will also provide an acknowledgment to the Macmillan Company.

With kind regards, I am

Sincerely yours,

Harold P. Manson

HPM:scf  
cc: Dr. Maurice Chernowitz